

FELLA

Turboheuer

- Ⓓ Ersatzteilliste
- Ⓕ Liste de Pièces de Rechange
- ⒼⒸ Spare Parts List

TH 400 DN

ab Masch.-Nr. 1206

TH 400 DS

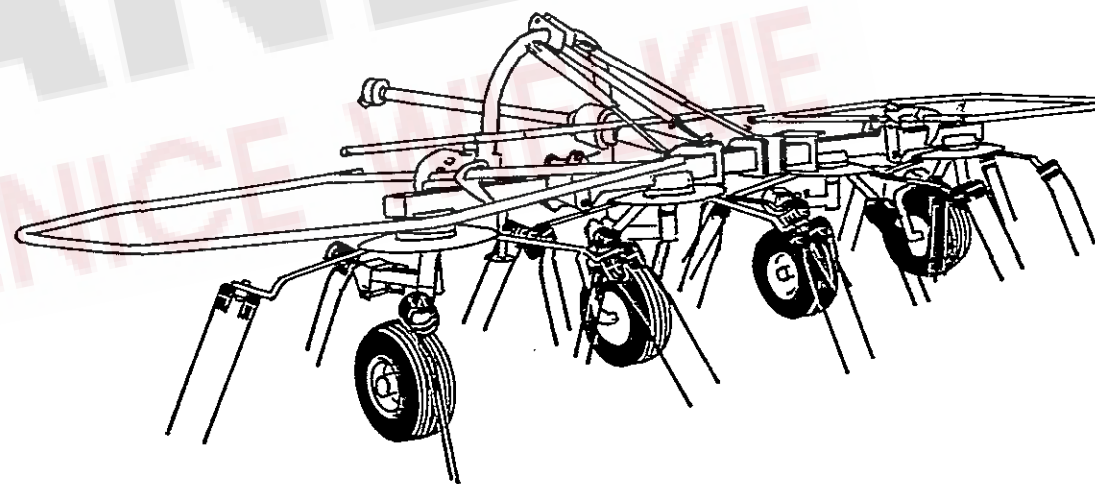
ab Masch.-Nr. 1496

TH 400 DN Hydro

ab Masch.-Nr. 0476

TH 400 DS Hydro

ab Masch.-Nr. 0371



Ausgabe - Edition - Edition

054/3

(D) ERSATZTEILLISTE**WICHTIG BEI BESTELLUNG VON ERSATZTEILEN**

Für das zu ersetzende Teil ist anhand der nachfolgenden Ersatzteilliste die genaue Bestell-Nummer und die Bezeichnung festzustellen.

Besonders aber bitten wir um Angabe der auf dem Typenschild eingepprägten Maschinen-Nummer, um Fehllieferungen von Ersatzteilen zu vermeiden. Genaue Anschrift mit Post- und Bahnstation und Postleitzahl sowie Versandart (ob Päckchen, Postpaket, Fracht-, Eil- oder Expresgut) ist unbedingt anzugeben.

Die in der Ersatzteilliste mit "X" gekennzeichneten Ersatzteile unterliegen während des Betriebes natürlichem Verschleiß und sind daher von der Garantie ausgenommen. Vor jedem Einsatz ist die Überprüfung der Funktionsfähigkeit dieser Teile erforderlich. Gegebenenfalls muß der Austausch erfolgen. Für Folgeschäden, die durch nicht rechtzeitiges Auswechseln von Verschleißteilen entstehen, besteht kein Garantiesanspruch.

(F) CATALOGUE DES PIÉCES DE RECHANGE**NOTE IMPORTANTE RELATIVE AUX COMMANDES DE PIÉCES DÉTACHÉES**

Déterminez le numéro exact de référence et la désignation de la pièce à échanger, en consultant la liste suivante des pièces de rechange, s.v.p.

Surtout, il est impératif de mentionner le numéro de série de la machine, marquée sur la plaque du constructeur, afin d'éviter des livraisons erronées de pièces détachées. Veuillez préciser en tout cas également votre bureau de poste ou station de chemins de fer, avec chiffre de code postal, ainsi que la nature désirée de transport (petit paquet, colis postal, petite ou grande vitesse, exprès).

Les pièces de rechange marquées "X" dans la liste des pièces de rechange sont soumises à l'usure par détérioration naturelle pendant le service, et pour cela ne sont pas couvertes par notre garantie. Avant toute utilisation, il faut contrôler le bon fonctionnement de ces pièces. Si nécessaire, il faut les remplacer. Nous ne pouvons pas accepter de garantie pour dommages consécutifs résultant du fait que les pièces d'usure n'ayent pas été remplacées au bon moment.

(GB) SPARE PARTS CATALOGUE**IMPORTANT NOTE CONCERNING ORDERS ON SPARE PARTS**

Please use the following spare parts list in order to identify the part to be replaced, and quote its exact part number and description.

In particular, you are requested to quote also the machine serial number marked on the nameplate, in order to prevent any erroneous supply of parts. Please make sure to mention also your post office or railway station, incl. zip code, and the kind of transport (small parcel, post parcel, normal or fast freight, express).

The spare parts marked "X" in the spare parts list are subject to normal wear and tear during operation, and therefore are not covered by our warranty. Prior to every work these parts must be checked for perfect operation. If necessary, they have to be replaced. We cannot accept any warranty for consequential damage which is due to the fact that wear parts have not replaced in proper time.

(NL) ONDERDELENLIJST**BELANGRIJK VOOR HET BESTELLEN VAN ONDERDELEN**

Volgens bijgaande onderdelenlijst is het juiste bestelnummer en de omschrijving van het te vervangen deel vast te stellen.

In het bijzonder vragen wij U, het op het type-plaatje ingestempelde machine-nummer op te geven, om foutieve leveringen van onderdelen te vermijden. Beslist noodzakelijk is het vermelden van het juiste adres, met postkantoor of NS-station en postcode, alsmede de verzendingswijze (pakje, postpakket, vracht-, ijl- of expresgoed).

De onderdelen, die in de onderdelenlijst met een "X" zijn gemerkt, zijn tijdens het gebruik onderhevig aan normale slijtage en vallen daarom niet onder de garantiebepalingen. De toestand van deze delen dient, telkens vóór het werk begint, te worden gecontroleerd op hun goede werking. Zonodig versleten delen vervangen. Eventuele schade, tengevolge van niet tijdige vervanging van versleten onderdelen, wordt niet door de garantie gedekt.

(I) LISTA PARTI DI RICAMBIO**NOTE IMPORTANTI PER ORDINARE PEZZI DI RICAMBIO**

Individuare l'esatto numero d'ordine e la denominazione del pezzo da ricambiare, consultando la seguente lista parti.

Per evitare ogni errata consegna, Vi consigliamo espressamente di rimmetterci il numero macchina inciso sulla targhetta di matricola. Per la spedizione Vi preghiamo di rimmetterci l'indirizzo preciso, la stazione ferroviaria o ufficio postale competente, il CAP nonché il tipo di consegna richiesto (pacco, pacchetto, spedizione espresso, corriere).

Le parti di ricambio di listino contadistinte dalla lettera "X" sono quelle parti che durante il servizio dell'attrezzo vanno maggiormente soggette a naturale usura per cui non si assume alcuna garanzia. Prima di mettere in funzione l'attrezzo è necessario controllare se dette parti risultano funzionali. In caso contrario procedere a conveniente sostituzione. Non ci si assume alcuna responsabilità per danni sorti per non tempestiva sostituzione delle parti.

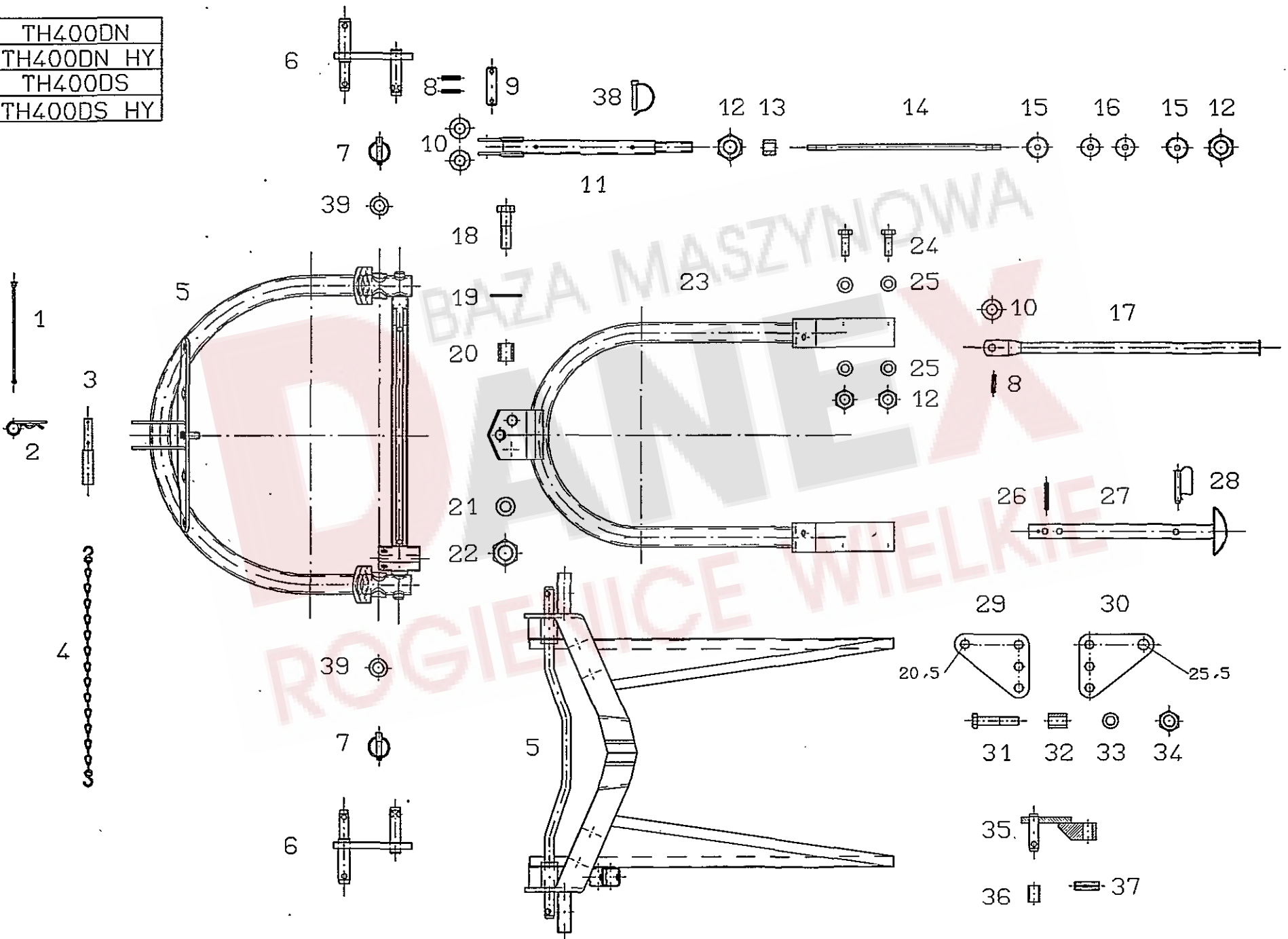
(E) LISTA DE PIEZAS DE RECAMBIO**IMPORTANTE PARA PEDIR PIEZAS DE RECAMBIO**

Averiguar nº ref. y denominación exacta de la pieza a recambiar usando la lista de recambio siguiente.

Los rogamos especialmente indicarnos el número de la máquina, estampado en la placa indicador del tipo de máquina, para evitar el suministro de piezas de recambio incorrectos. Siempre mencionar la dirección exacta indicando la estación de tren y de correo y el código postal así como el modo de envío (paquete, en pequeña velocidad, en gran velocidad, por expreso).

Las piezas marcadas por "X" en la lista de recambio son piezas de desgaste y por eso no forman parte de nuestra garantía. Antes de cada empleo de la máquina hay que revisar la función de estas piezas. En caso de necesidad hay que reemplazarlas. Daños que resultan del recambio retrasado de estas piezas no forman parte de nuestra garantía.

90	TH400DN
91	TH400DN HY
92	TH400DS
93	TH400DS HY

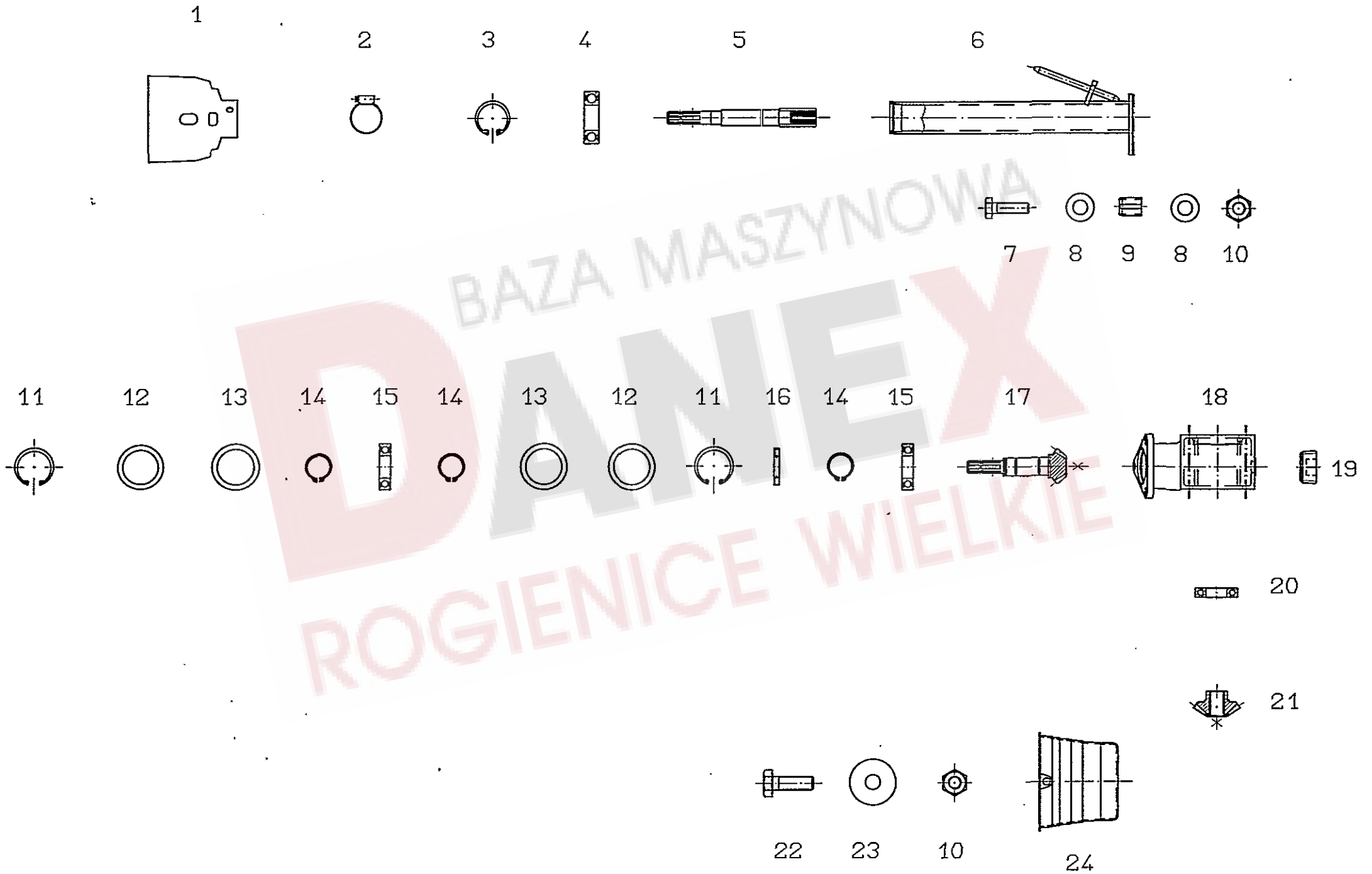


Ersatzteilliste

Tafel, Table, Plan, Tav.

1

Pos.	Nr.	TH 400 DN				x=Verschleißteil	s=Sonderzubehör	*=kein Ersatzteil
		TH 400 DS				x=Wear part	s=Special equipment	*=no spare parts
		TH 400 DN Hydro				x=Pièces d'usure	s=Équipement special	*=pas de pièce de rechange
		TH 400 DS Hydro						
Bezeichnung des Teiles					Description of the part	Désignation de la pièce		
					Dreipunktbock.....	3-point headrack.....	Attelage 3-point	
1	122 466	x	x	x	Halteschnur.....	Holding rope.....	Corde de retenue	
2	115 916	x	x	x	Federstecker 5 St ZN 3.....	Plug.....	Connecteur à ressort	
3	122 613	o	o	o	Oberlenkerstufenbolzen.....	Bolt of upper link assembly.....	Boulon grandué du bras de guidage supérieur	
4	117 245	x	x	x	Knotenkette 2,8x960 22 Gl. DIN 5686 TZN.....	Knotted link chain.....	Chaîne à nouées	
5	150 372	o		o	Dreipunktbock.....	3-point headrack.....	Attelage 3-point	
5	150 424		o	o	Dreipunktbock.....	3-point headrack.....	Attelage 3-point	
6	161 005	o		o	Unterenkerlasche.....	Lower link bracker.....	Eclisse du bras de guidage inférieur	
7	108 544	x		x	Klappstecker 12x45 DIN 11023 ZN 3.....	Folding plug.....	Esses d'essieu	
8	107 449	o		o	Spannstift ISO 8752-6x30-A-ST Dacromet.....	Tensioning pin.....	Goupille de serrage	
9	150 251	o		o	Bolzen.....	Pin.....	Boulon	
10	150 294	o		o	Gummischeibe.....	Rubber washer.....	Rondelle caoutchouc	
11	150 370	o		o	Teleskoprohr.....	Telescopic tube.....	Tube télescopique	
12	108 589	o	o	o	6kt.-Mutter DIN 985-M12-8-A3A.....	Hexagonal nut.....	Ecrou hexagonal	
13	150 250	o		o	Buchse.....	Bush.....	Douille	
14	150 209	o		o	Zugstange.....	Pull rod.....	Tirant	
15	150 249	o		o	Scheibe, gewölbt.....	Washer.....	Rondelle	
16	150 248	o		o	Gummischeibe.....	Washer.....	Rondelle	
17	150 207	o		o	Druckstange.....	Compression rod.....	Tirant de pression	
18	107 631	o		o	6kt.-Schraube DIN 931-M16x60-8.8-A3A.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal	
19	127 728	o		o	Tellerfeder 50x18,4x2, verz.....	Disc spring.....	Ressort à disques	
20	150 243	o		o	Buchse.....	Bushing.....	Douille	
21	115 979	o		o	Scheibe DIN 125-17-A3A.....	Washer.....	Rondelle	
22	116 699	o		o	6kt.-Mutter DIN 985-M16-8-A3A.....	Hexagonal nut.....	Ecrou hexagonal	
23	150 241	o		o	Deichsel.....	Drawbar.....	Timon	
24	116 629	o	o	o	6kt.-Schraube DIN 933-M12x35-8.8-A3A.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal	
24	116 538		o	o	6kt.-Schraube DIN 933-M12x100-8.8-A3A.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal	
25	105 186	o	o	o	Scheibe DIN 125-13-A3A.....	Washer.....	Rondelle	
26	107 453	o	o	o	Spannstift ISO 8752-6x45-A-ST Dacromet.....	Tensioning pin.....	Goupille de serrage	
27	150 196	o	o	o	Stütze.....	Support.....	Support	
28	106 857	x	x	x	Federsteckbolzen 12x55, verz.....	Clip-on bolt.....	Axe enfichable à ressort	
29	150 282		s	s	Platte.....	Plate.....	Plaque	
30	150 261		s	s	Platte.....	Plate.....	Plaque	
31	127 314		s	s	6kt.-Schraube DIN 931-M20x100-8.8-A3A.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal	
32	150 283		s	s	Buchse.....	Bushing.....	Douille	
33	108 455		s	s	Scheibe DIN 125-21-A3A.....	Washer.....	Rondelle	
34	127 267		s	s	6kt.-Mutter DIN 985-M20-8-A3A.....	Hexagonal nut.....	Ecrou hexagonal	
35	150 297		s	s	Unterenkerlasche.....	Lower link bracker.....	Eclisse du bras de guidage inférieur	
36	109 470		s	s	Aufspannbuchse AG 28x22x40 DIN 1499.....	Tensioning bushing.....	Douille de fixation	
37	127 291		s	s	Spannstift ISO 8752-13x40-A-ST Dacromet.....	Tensioning pin.....	Goupille de serrage	
38	124 287	o		o	Rohrklappstecker 6x45 ZN 3.....	Folding plug for pipes.....	Étrier en tube	
39	115 989	o		o	Scheibe DIN 126-26-A3A.....	Washer.....	Rondelle	
90	151535	o			Satz Abziehbilder TH400DN.....	Set of decals.....	Jeu d' étiquettes	
91	151536		o		Satz Abziehbilder TH400DN Hydro.....	Set of decals.....	Jeu d' étiquettes	
92	151537		o		Satz Abziehbilder TH400DS.....	Set of decals.....	Jeu d' étiquettes	
93	151538		o	o	Satz Abziehbilder TH400DS Hydro.....	Set of decals.....	Jeu d' étiquettes	

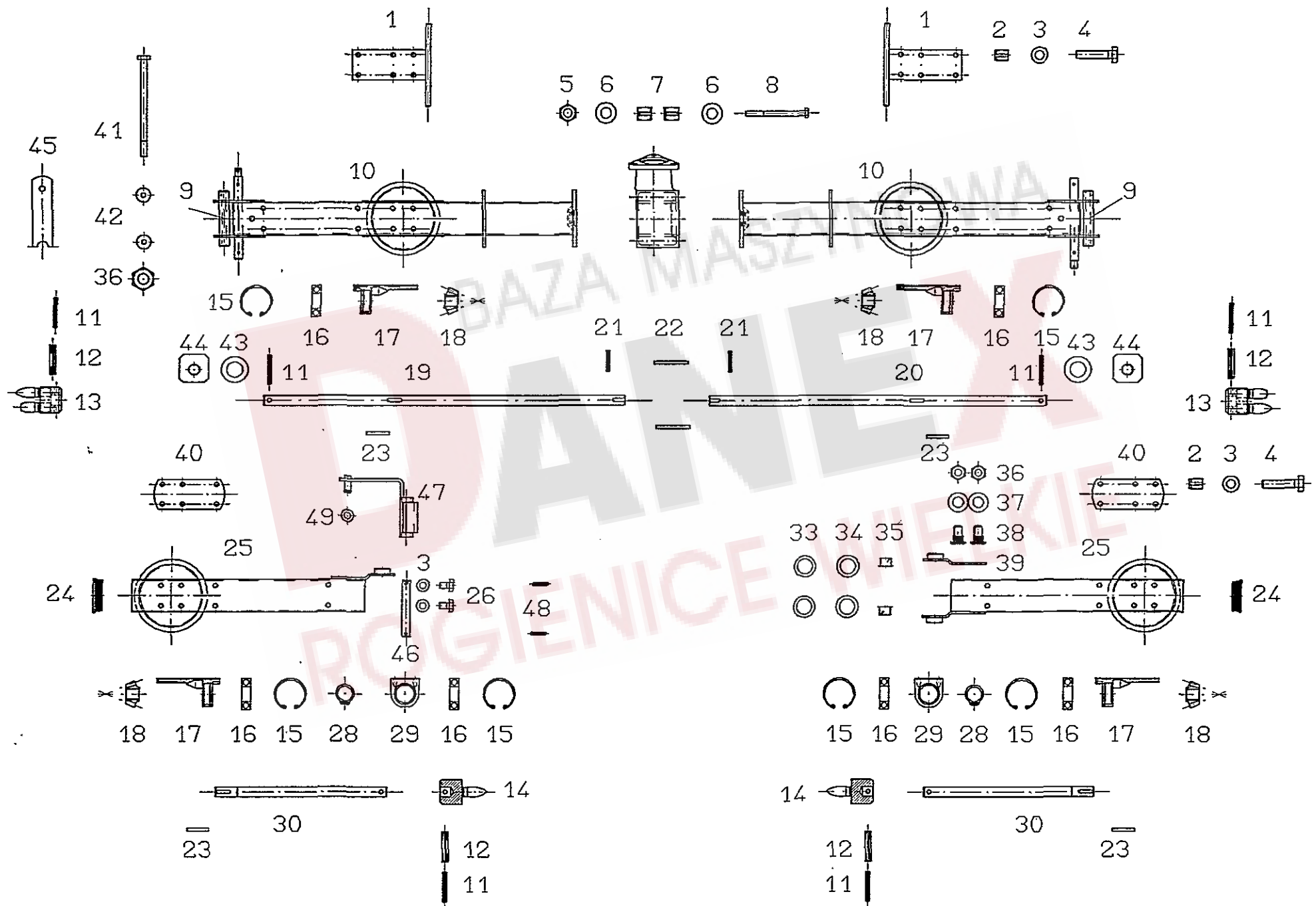


BAZA MASZYNOWA
DANEX
ROGIENICE WIELKIE

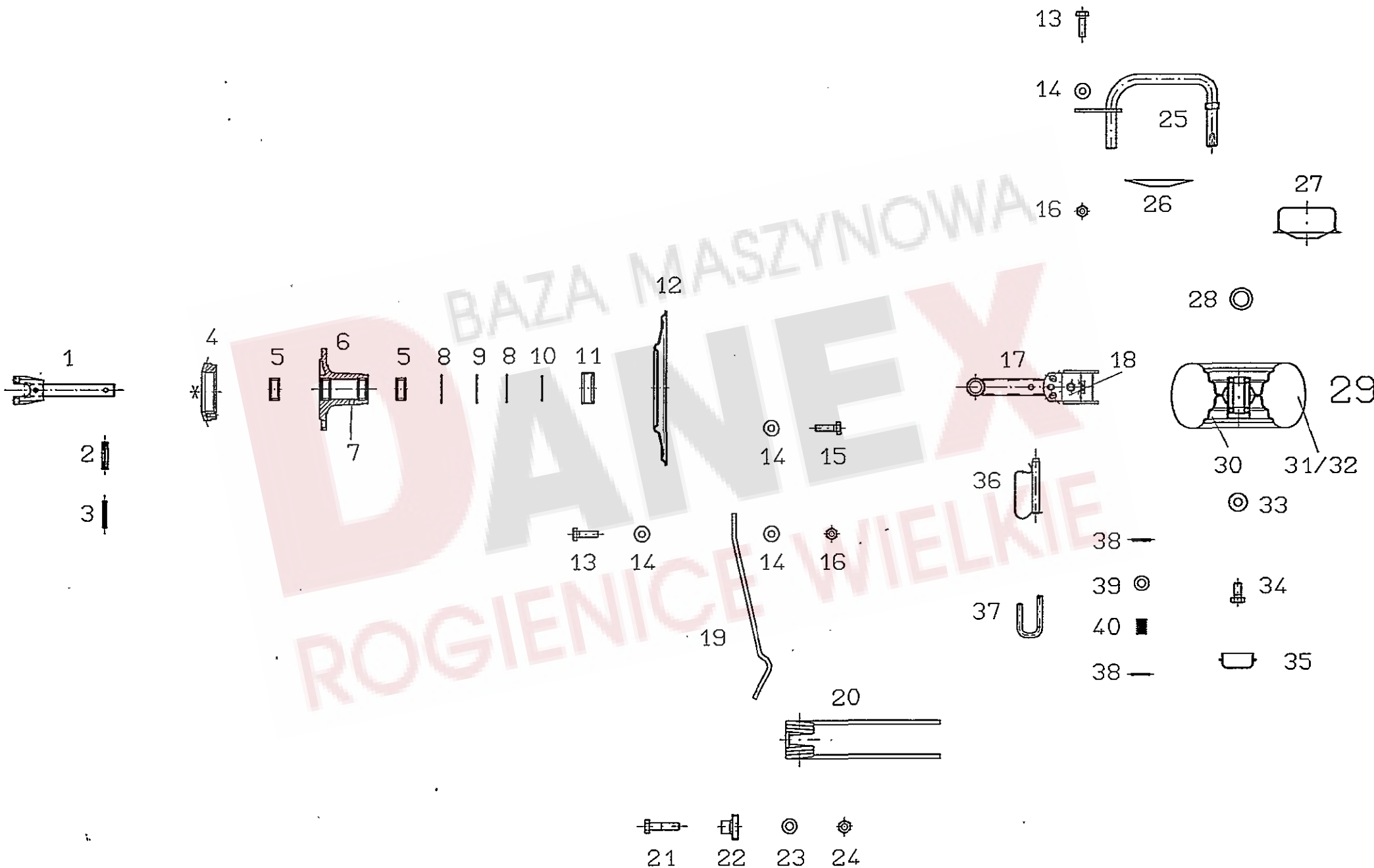
Pos.	Nr.	TH 400 DN			Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
		TH 400 DS					
		TH 400 DN Hydro					
		TH 400 DS Hydro					
				Hauptgetriebe, Lagerrohr.....	Main gearbox, Tube.....	Engrenage principal, Bourreau	
1	150 242	o	o	Schutztopf.....	Guard.....	Pot de protection	
2	127 714	o	o	Schlauchschelle AL 50-70 Cb-w1 ZN DIN 3017.....	Hose clip.....	Collier pour chambre à air	
3	127 715	o	o	Sicherungsring 52x2,5 DIN 472.....	Snap ring.....	Circlip intérieur	
4	117 363	o	o	Rillenkugellager 6205 2 RS DIN 625.....	Grooved ball bearing.....	Roulement rainuré à billes	
5	150 159	o	o	Verlängerungswelle.....	Extension shaft.....	Essieu d'allongement	
6	150 181	o	o	Lagerrohr.....	Bearing tube.....	Tube de palier	
7	116 623	o	o	6kt.-Schraube DIN 933-M 10x35-8.8-A3A.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal	
8	115 973	o	o	Scheibe DIN 125-10,5-A3A.....	Washer.....	Rondelle	
9	127 741	o	o	Spannstift DIN 7346-13x16 Dacromet.....	Tensioning pin.....	Goupille de serrage	
10	108 441	o	o	6kt.-Mutter DIN 985-M 10-8-A3A.....	Hexagonal nut.....	Ecrou hexagonal	
11	107 385	o	o	Sicherungsring 72x2,5 DIN 472.....	Snap ring.....	Circlip intérieur	
12	124 151	o	o	Stützscheibe 56x72x3 DIN 988.....	Supporting plate.....	Rondelle de support	
13	126 368	o	o	Paßscheibe 56x72x0,3 DIN 988.....	Adjusting washer.....	Rondelle d' austage	
14	118 602	o	o	Sicherungsring 35x2,5 DIN 471.....	Snap ring.....	Circlip extérieur	
15	108 570	o	o	Rillenkugellager 6207 2 RS DIN 625.....	Grooved ball bearing.....	Roulement rainuré à billes	
16	108 392	o	o	Wellendichtring A 35x72x10 DIN 3760.....	Seal.....	Bague à lèvres avec ressort	
17	150 172	o	o	Ritzelwelle 4/16.....	Pinion shaft.....	Arbre de pignon	
18	151 145	o	o	Getriebegehäuse.....	Gearbox housing.....	Boîte de vitesse	
19	127 493	o	o	Verschlußschraube M 24x1,5 A3A DIN 906.....	Plug screw.....	Bouchon fileté	
20	105 328	o	o	Rillenkugellager 6208 DIN 625.....	Grooved ball bearing.....	Roulement rainuré à billes	
21	150 056	o	o	Kegelrad 4/21.....	Bevel wheel.....	Pignon conique	
22	107 735	o	o	6kt.-Schraube DIN 933-M 10x30-8.8-A3A.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal	
23	116 007	o	o	Scheibe DIN 440-R 11 A3A.....	Washer.....	Rondelle	
24	150 095	o	o	Schutztopf.....	Guard.....	Pot de protection	

x=Verschleißteil
x=Wear part
x=Pièces d'usure

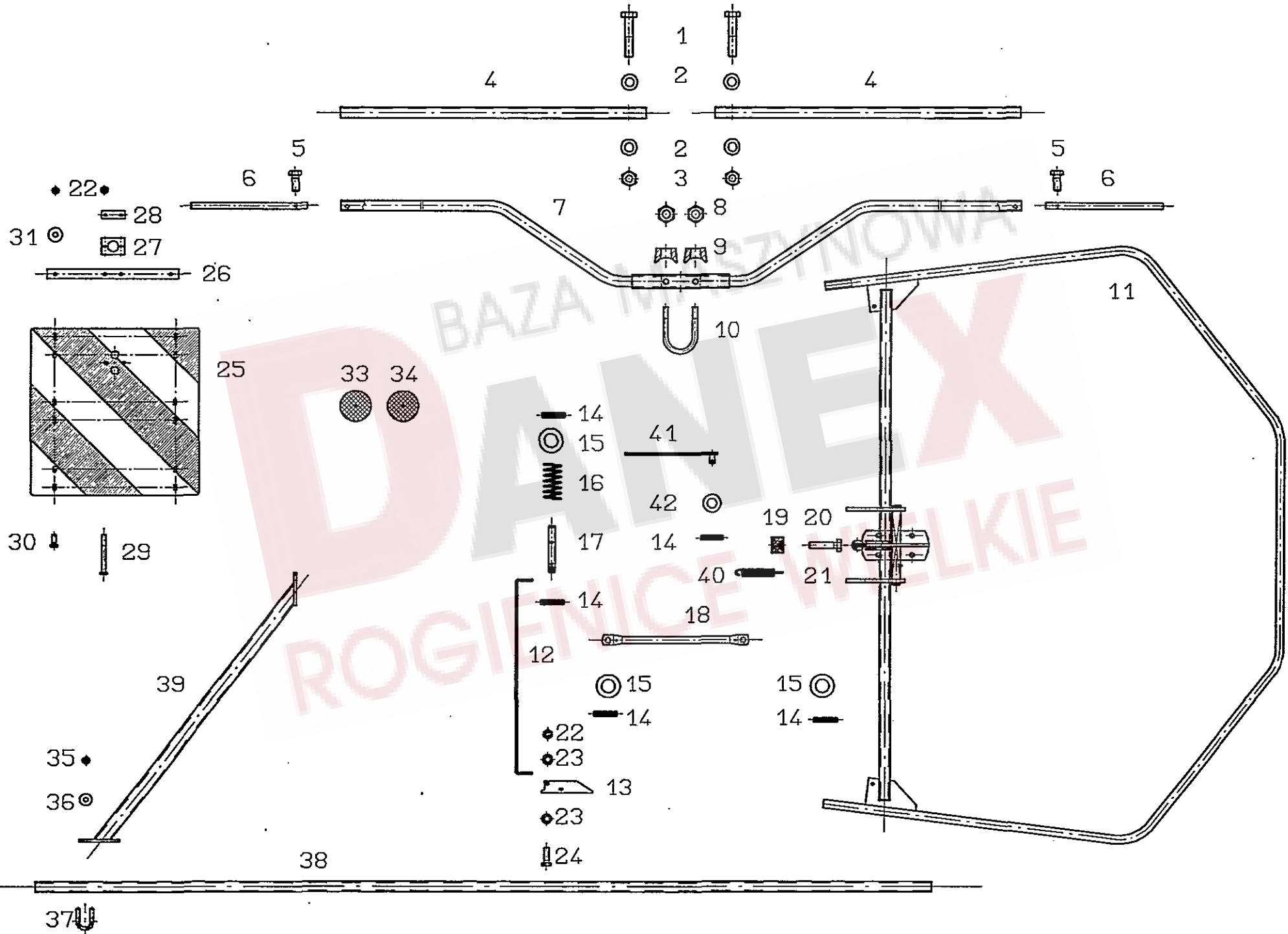
*=kein Ersatzteil
*=no spare parts
*=pas de pièce de rechange



Pos.	Nr.	TH 400 DN				x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	Description of the part	*kein Ersatzteil *no spare parts *pas de pièce de rechange
		TH 400 DS						
		TH 400 DN Hydro						
		TH 400 DS Hydro						
Bezeichnung des Teiles					Description of the part		Désignation de la pièce	
						Rahmen.....	Frame.....	Chassis
1	151 354	o	o	o	o	Platte.....	Plate.....	Plaque
2	127 741	o	o	o	o	Spannstift DIN 7346-13x16 Dacromet.....	Tensioning pin.....	Goupille de serrage
3	115 983	o	o	o	o	Scheibe DIN 126-11-A3A.....	Washer.....	Rondelle
4	127 742	o	o	o	o	6kt.-Schraube DIN 933-M 10x45-8.8-A3A Verb.-plus.....	Hexagonal bolt.....	Boufon hexagonal
5	108 589	o	o	o	o	6kt.-Mutter DIN 985-M12-8-A3A.....	Hexagonal nut.....	Ecrou hexagonal
6	117 825	o	o	o	o	Scheibe DIN 1441-13-A3A.....	Washer.....	Rondelle
7	126 387	o	o	o	o	Spannstift DIN 7346-16x18 Dacromet.....	Tensio pin.....	Goupille de serrage
8	116 540	o	o	o	o	6kt.-Schraube DIN 931-M 12x150-8.8-A3A.....	Hexagonal bolt.....	Boufon hexagonal
9	108 292	o	o	o	o	Kegelschmiernippel AS 8x1 DIN 71412.....	Conical grease nipple.....	Graisseur conique
10	151 343	o	o	o	o	Rahmen, mitte.....	Frame, center.....	Châssis, centre
11	127 739	o	o	o	o	Spannstift ISO 8752- 6x50-A-ST Dacromet.....	Tensioning pin.....	Goupille de serrage
12	107 475	o	o	o	o	Spannstift ISO 8752-10x50-A-ST Dacromet.....	Tensioning pin.....	Goupille de serrage
13	151 394	o	o	o	o	Kupplung, innen.....	Coupling, inner.....	Accouplement, intérieur
14	151 395	o	o	o	o	Kupplung, außen.....	Coupling, outer.....	Accouplement, extérieur
15	107 381	o	o	o	o	Sicherungsring 52x2 DIN 472.....	Snap ring.....	Circlip intérieur
16	117 363	o	o	o	o	Rillenkugellager 6205 2 RS DIN 625.....	Grooved ball bearing.....	Roulement rainuré à billes
17	150 274	o	o	o	o	Lagerbock.....	Bearing bracket.....	Support de palier
18	150 272	o	o	o	o	Kegelrad 4.75/12.....	Bevel wheel.....	Pignon conique
19	151 401	o	o	o	o	Antriebswelle, mitte, links.....	Drive shaft, center, left.....	Arbre d'entraînement, centre, gauche
20	151 400	o	o	o	o	Antriebswelle, mitte, rechts.....	Drive shaft, center, right.....	Arbre d'entraînement, centre, droit
21	127 862	o	o	o	o	Wellendichtring A 25x35x5-NB DIN 3760.....	Seal.....	Bague à lèvres avec ressort
22	127 738	o	o	o	o	Paßfeder A 8x5x56 DIN 6885 C45K+V.....	Fitting spring.....	Ressort d'ajustage
23	107 142	o	o	o	o	Paßfeder A 8x5x36 DIN 6885 C45K+V.....	Fitting spring.....	Ressort d'ajustage
24	127 734	x	x	x	x	Vierkantstopfen GPN 260-8080.....	Square plugscrew.....	Bouchon carré
25	150 233	o	o	o	o	Rahmen, außen.....	Outer frame.....	Châssis, extérieur
26	118 286	o	o	o	o	6kt.-Schraube DIN 933-M10x16-8.8-A3A.....	Hexagonal bolt.....	Boufon hexagonal
28	118 597	o	o	o	o	Sicherungsring 25x2 DIN 471.....	Snap ring.....	Circlip extérieur
29	150 984	o	o	o	o	Stütz-Lagerbock.....	Support.....	Support
30	151 399	o	o	o	o	Antriebswelle, außen.....	Outer drive shaft.....	Arbre d'entraînement, extérieur
33	116 018	o	o	o	o	Paßscheibe 25x35x1 DIN 988.....	Adjusting washer.....	Rondelle d'ajustage
34	127 570	o	o	o	o	Paßscheibe 25x36x2 DIN 988 ZN 3.....	Adjusting washer.....	Rondelle d'ajustage
35	150 293	o	o	o	o	Bundbuchse 25 W 28/35x20.....	Flange sleeve.....	Douille à collet
36	108 441	o	o	o	o	6kt.-Mutter DIN 985-M10-8-A3A.....	Hexagonal nut.....	Ecrou hexagonal
37	105 186	o	o	o	o	Scheibe DIN 125-13-A3A.....	Washer.....	Rondelle
38	132 434	o	o	o	o	Rändelschraube.....	Knurled bolt.....	Vis moletée
39	150 312	o	o	o	o	Scharnierplatte, außen.....	Outer hinge plate.....	Plaque de charnière, extérieur
40	150 262	o	o	o	o	Platte.....	Plate.....	Plaque
41	127 805	o	o	o	o	6kt.-Schraube DIN 931-M 10x160-8.8-A3A.....	Hexagonal bolt.....	Boufon hexagonal
42	151 179	o	o	o	o	Scheibe.....	Washer.....	Rondelle
43	115 989	o	o	o	o	Scheibe DIN 125-26-A3A.....	Washer.....	Rondelle
44	151 168	o	o	o	o	Platte.....	Plate.....	Plaque
45	151 318	o	o	o	o	Lasche.....	Tongue.....	Éclisse
46	151 311	o	o	o	o	Bolzen.....	Pin.....	Boufon
47	151 306	o	o	o	o	Verriegelungshebel.....	Lock assembly.....	Verrouillage
48	107 449	o	o	o	o	Spannstift DIN 7346- 6x30 Dacromet.....	Tensioning pin.....	Goupille de serrage
49	128 050	o	o	o	o	Distanzstück.....	Distance ring.....	Bague d'écartement

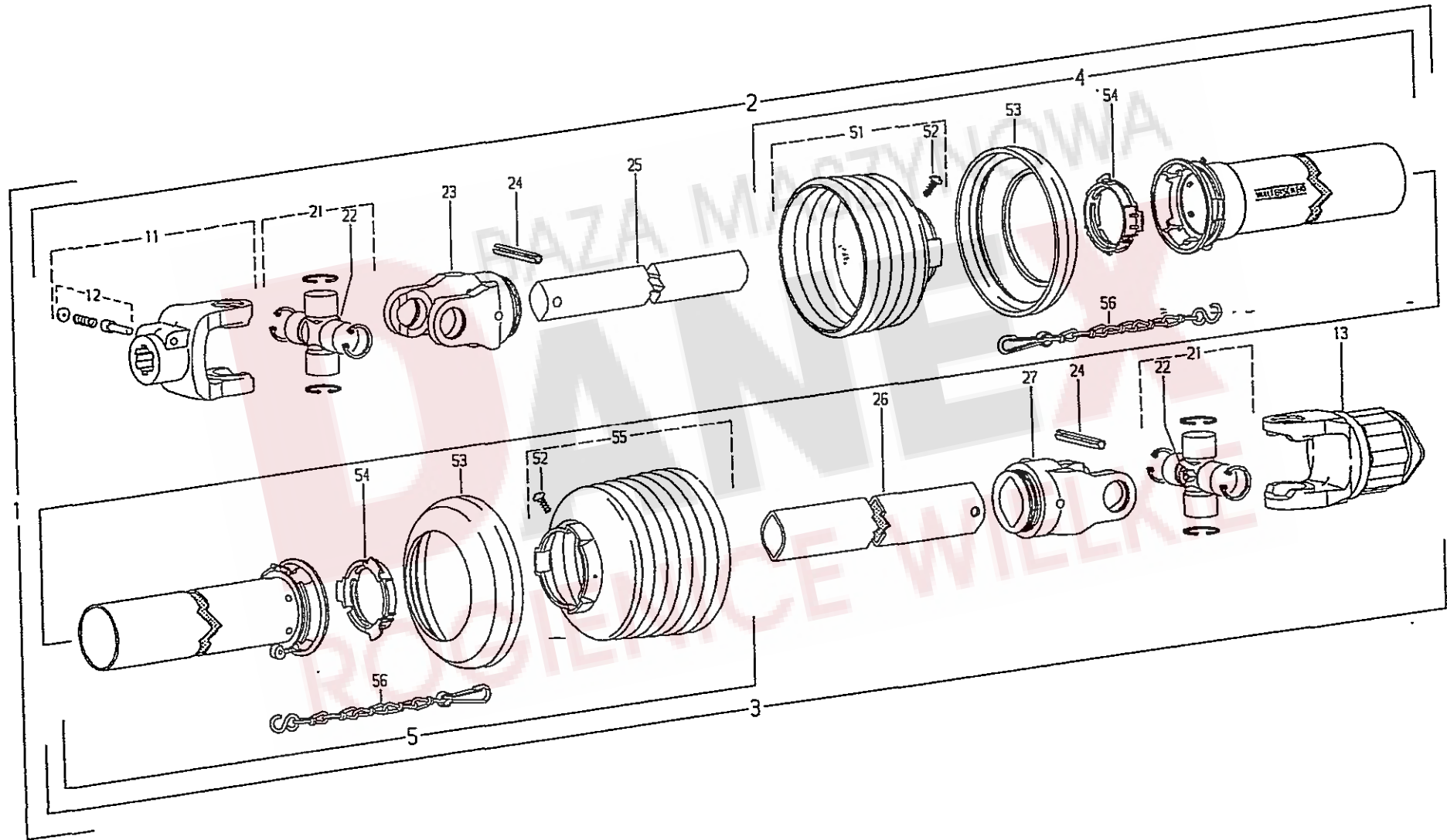


Pos.	Nr.	TH 400 DN				x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*kein Ersatzteil *no spare parts *pas de pièce de rechange
		TH 400 DS					
		TH 400 DN Hydro					
		TH 400 DS Hydro					
Bezeichnung des Teiles					Description of the part	Désignation de la pièce	
Kreisel mit Laufradachse..... Disc with track wheel axle..... Disque avec axe de roue							
1	150 277	o	o	o	o	Kreiselachse..... Rotor axle..... Axe du rotor	
2	105 464	o	o	o	o	Spannstift ISO 8752-10x45-A-ST Dacromet..... Tensioning pin..... Goupille de serrage	
3	107 453	o	o	o	o	Spannstift ISO 8752- 6x45-A-ST Dacromet..... Tensioning pin..... Goupille de serrage	
4	150 052	o	o	o	o	Kegelrad 4,75/30..... Bevel wheel..... Pignon conique	
5	127 735	o	o	o	o	Nadelhülse HK 3016 DIN 618..... Pin bearing..... Roulement à aiguilles	
6	489 257	o	o	o	o	Kreiselnabe mit Lager, kompl..... Rotor hub with bearing, cpl..... Moyer du rotor avec palier, cpl.	
7	108 292	o	o	o	o	Kegelschmiernippel AS 8x1 DIN 71412..... Conical grease nipple..... Graisseur conique	
8	127 567	o	o	o	o	Axiallagerscheibe AS 3047..... Thrust bearing plate..... Plaque palier de butée	
9	127 566	o	o	o	o	Axialnadellager AXK 3047..... Needle thrust bearing..... Palier de butée à aiguilles	
10	124 503	o	o	o	o	Paßscheibe 30x42x0,5 DIN 988..... Adjusting washer..... Rondelle d'ajustage	
11	150 080	o	o	o	o	Schutzkappe..... Protective cap..... Borne de protection	
12	150 070	o	o	o	o	Zinkenteller..... Tine plate..... Plaque de dents	
13	116 623	o	o	o	o	6kt.-Schraube DIN 933-M 10x35-8 A3A..... Hexagonal bolt..... Boulon hexagonal	
14	116 118	o	o	o	o	Scheibe DIN 7349-10,5-A3A..... Washer..... Rondelle	
15	127 736	o	o	o	o	6kt.-Schraube DIN 933-M 10x35-8-A3A Verb.-plus..... Hexagonal bolt..... Boulon hexagonal	
16	108 441	o	o	o	o	6kt.-Mutter DIN 985-M10-8-A3A..... Hexagonal nut..... Ecrou hexagonal	
17	150 267	o	o	o	o	Achsausleger..... Axle bracket..... Bras de axe	
18	124 608	o	o	o	o	Kegelschmiernippel AS 8x1x3,5..... Conical grease nipple..... Graisseur conique	
19	151 356	o	o	o	o	Zinkenarm..... Tine arm..... Bras à dents	
20	150 296	x	x	x	x	Federzinken..... Flexible tine..... Point flexible	
21	127 454	o	o	o	o	6kt.-Schraube DIN 931-M 12x50-10.9 MV8..... Hexagonal bolt..... Boulon hexagonal	
22	150 094	o	o	o	o	Unterlage..... Support..... Support	
23	105 186	o	o	o	o	Scheibe DIN 125-13-A3A..... Washer..... Rondelle	
24	127 564	o	o	o	o	6kt.-Mutter DIN 982-M12-10-A3A..... Hexagonal nut..... Ecrou hexagonal	
25	150 800	o	o	o	o	Laufachse..... Traversing axle..... Axe de roulement	
26	150 281	o	o	o	o	Schutzscheibe, hinten..... Protective plate, rear..... Plaque de protection, arrière	
27	150 280	o	o	o	o	Wickelschutz..... Protection device against winding up..... Protection d'enroulement	
28	127 570	o	o	o	o	Paßscheibe 25x36x2,0 DIN 988 ZN 3..... Adjusting washer..... Rondelle d'ajustage	
29	127 731	o	o	o	o	Laufrad, kompl. 13x6,50-6..... Track wheel..... Roue	
30	121 608	o	o	o	o	Felge 4,50 Ax6 m. 2 Ri.-Kl. 6205-2 RS..... Rim..... Jante	
31	127 729	x	x	x	x	Schlauch 13x6,50-6..... Tube..... Chambre à air	
32	127 730	x	x	x	x	Decke 13x6,50-6-4PR-Ri..... Surface..... Couverture	
33	122 712	o	o	o	o	Scheibe 13/30/4..... Washer..... Rondelle	
34	126 662	o	o	o	o	6kt.-Schraube DIN 933-M 12x25-8.8-A3A Verb.-plus..... Hexagonal bolt..... Boulon hexagonal	
35	121 327	o	o	o	o	Abschlußkappe..... Sealing hat..... Chapeau de fermeture	
36	120 760	o	o	o	o	Federbolzen 12x65..... Clip-on bolt..... Axe de ressort	
37	150 268	o	o	o	o	Rundbügel..... Round bracket..... Etrier ronde	
38	127 509	o	o	o	o	Spannstift ISO 8752-4x30-A-ST Dacromet..... Tensioning pin..... Goupille de serrage	
39	105 186	o	o	o	o	Scheibe DIN 125-13-A3A..... Washer..... Rondelle	
40	130 461	o	o	o	o	Druckfeder..... Compression spring..... Ressort de pression	



Pos.	Nr.	TH 400 DN				x=Verschleißteil	s=Sonderzubehör	*=kein Ersatzteil
		TH 400 DS				x=Wear part	s=Special equipment	*=no spare parts
		TH 400 DN Hydro				x=Pièces d'usure	s=Équipement special	*=pas de pièce de rechange
		TH 400 DS Hydro						
Bezeichnung des Teiles					Description of the part	Désignation de la pièce		
					Schutzbogen.....	Guard.....	Pièce de protection	
1	116 519	o	o	o	6kt.-Schraube DIN 931-M 10x50-8.8-A3A.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal	
2	115 983	o	o	o	Scheibe DIN 126-11-A3A.....	Washer.....	Rondelle	
3	108 441	o	o	o	6kt.-Mutter DIN 985-M10-8-A3A.....	Hexagonal nut.....	Ecrou hexagonal	
4	150 208	o	o	o	Schutzstrebe.....	Guard strut.....	Entretoise de protection	
5	127 102	o	o	o	6kt.-Schraube DIN 933-M 8x20-8.8-A3A DIN Verb.-plus.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal	
6	150 299	o	o	o	Bolzen.....	Pin.....	Boufon	
7	151 170	o	o	o	Schutzstrebe.....	Guard strut.....	Entretoise de protection	
8	108 589	o	o	o	6kt.-Mutter DIN 985-M12-8-A3A.....	Hexagonal nut.....	Ecrou hexagonal	
9	122 795	o	o	o	Unterlage.....	Support.....	Support	
10	150 216	o	o	o	Bügel schraube.....	Stirrup bolt.....	Boulon etrier	
11	151 315	o	o	o	Schutzbogen.....	Arc - shaped guard.....	Pièce de protection	
11	151 331	o	o	o	Schutzbogen.....	Arc - shaped guard.....	Pièce de protection	
12	150 349	o	o	o	Gestänge.....	Linkage.....	Tiges	
13	150 156	o	o	o	Hebel.....	Handle.....	Levier	
14	107 449	o	o	o	Spannstift ISO 8752-6x30-A-ST Dacromet.....	Tension pin.....	Goupille de serrage	
15	115 979	o	o	o	Scheibe DIN 125-17-A3A.....	Washer.....	Rondelle	
16	120 777	o	o	o	Druckfeder.....	Compression spring.....	Ressort de pression	
17	150 155	o	o	o	Rastbolzen.....	Notched bolt.....	Boulon d'arret	
18	150 996	o	o	o	Koppelstange.....	Connecting rod.....	Barre de connection	
19	150 292	o	o	o	Gummipuffer Typ E 40x30 M8.....	Rubber buffer.....	Tampon de caoutchouc	
20	116 615	o	o	o	6kt.-Schraube DIN 933-M 8x35-8.8-A3A.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal	
22	106 903	o	o	o	6kt.-Mutter DIN 985-M6-8-A3A.....	Hexagonal nut.....	Ecrou hexagonal	
23	115 970	o	o	o	Scheibe DIN 125-6.4-A3A.....	Washer.....	Rondelle	
24	116 608	o	o	o	6kt.-Schraube DIN 933-M 6x20-8.8-A3A.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal	
40	110 860	o	o	o	Zugfeder 2,8x 17,2x 117.....	Pulling spring.....	Ressort de tension	
40	151 333	o	o	o	Zugfeder 1,6x 16 x 88,6.....	Pulling spring.....	Ressort de tension	
41	151 310	o	o	o	Lasche.....	Tongue.....	Éclisse	
42	105 186	o	o	o	Scheibe DIN 125-13-A3A.....	Washer.....	Rondelle	
					Warntafelsatz.....	Set of warning signs.....	Jeu de tableaux d'avertissement	
25	150 581	s	s	s	Warntafel.....	Warning sign.....	Tableau d'avertissement	
26	130 992	s	s	s	Leiste.....	Strip.....	Barre	
27	127 215	s	s	s	Klemmbackenpaar.....	Set of 2 clamping jaws.....	Lot de 2 mâchoires de serrage	
28	160 316	s	s	s	Lasche.....	Tongue.....	Éclisse	
29	124 359	s	s	s	6kt.-Schraube DIN 931-M6x60-8.8-A3A.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal	
30	116 607	s	s	s	6kt.-Schraube DIN 933-M6x16-8.8-A3A.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal	
31	116 030	s	s	s	Scheibe DIN 9021-7,4-A3A.....	Washer.....	Rondelle	
33	127 214	s	s	s	Rückstrahler, weiß.....	Reflector, white.....	Catadioptr, blanc	
34	127 213	s	s	s	Rückstrahler, rot.....	Reflector, red.....	Catadioptr, rouge	
35	108 531	s	s	s	6kt.-Mutter DIN 985-M 8-8-A3A.....	Hexagonal nut.....	Ecrou hexagonal	
36	105 421	s	s	s	Scheibe DIN 9021-8,4-A3A.....	Washer.....	Rondelle	
37	160 500	s	s	s	Bügel schraube M8.....	Stirrup bolt.....	Boulon etrier	
38	151 186	s	s	s	Rohr.....	Pipe.....	Tube	
39	151 191	s	s	s	Strebe.....	Strut.....	Entretoise	

Pos.	Nr.	TH 400 DN			x=Verschleißteil	s=Sonderzubehör	*=kein Ersatzteil	
		TH 400 DS			x=Wear part	s=Special equipment	*=no spare parts	
		TH 400 DN Hydro			x=Pièces d'usure	s=Équipement special	*=pas de pièce de rechange	
		TH 400 DS Hydro						
Bezeichnung des Teiles				Description of the part	Désignation de la pièce			
Hydraulik.....							Hydraulic.....	Hydraulique
1	151 160	o	o	Führungsrohr.....	Guide tube.....	Tube de guidage		
2	151 153	o	o	Druckfeder.....	Compression spring.....	Ressort de pression		
3	151 103	o	o	Distanzstück PA6.....	Distance piece.....	Pièce de distance		
4	115 972	o	o	Scheibe DIN 125-8.4-A3A.....	Washer.....	Rondelle		
5	108 531	o	o	6kt.-Mutter DIN 985-M 8-8-A3A.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal		
6	151 384	o	o	Hydraulikzylinder.....	Hydraulic cylinder.....	Vérin hydraulique		
7	151 385	o	o	Dichtsatz für 151 384.....	Set of seals for 151 384.....	Jeu des joints pour 151 384		
Bei Bestellung von Dichtsätzen für Hydraulik-Zylinder.....				When ordering gasket kits for hydraulic cylinders.....	Pour toute commande de jeux de joints pour vérins			
die Maschinennummer angeben.....				please state machine number.....	hydrauliques, prière d'indiquer le numéro de la machine.			
8	151 247	x	x	Hydraulikschlauch 2SN6NN640P.....	Tube hydraulic.....	Tube hydraulique		
9	127 990	o	o	Einstellbare T-Verschraubung.....	Adjustable screw fitting.....	Raccord à vis en T réglable		
10	116 515	o	o	6kt.-Schraube DIN 931-M 8x50-8.8-A3A.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal		
11	151 156	o	o	Rohr.....	Pipe.....	Tube		
13	151 245	o	o	Lasche.....	Bracket.....	Étrier		
14	151 249	o	o	Block Kugelhahn.....	Bloc ball cock.....	Robinet à boisseau sphérique		
15	151 243	o	o	Drosselscheibe.....	Throttle plate.....	Écran d'étranglement		
16	128 029	o	o	6kt.-Mutter DIN 985-M12x1,5-8-A3A.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal		
17	151 076	o	o	Zwischenhebel.....	Handle.....	Levier		
18	151 082	o	o	Buchse.....	Bushing.....	Douille		
19	126 929	o	o	Stützscheibe DIN 988 28x40x3.....	Supporting plate.....	Rondelle de support		
20	107 453	o	o	Spannstift ISO 8752-6x45-A-ST Dacromet.....	Tensioning pin.....	Goupille de serrage		
21	151 081	o	o	Buchse.....	Bushing.....	Douille		
22	151 044	o	o	Bolzen.....	Pin.....	Boulon		
23	128 051	o	o	Ringschraube M8 DIN 520 C15VZ.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal		
24	151 155	o	o	Bügel.....	Bracket.....	Étrier		
25	116 007	o	o	Scheibe DIN 440-R11-A3A.....	Washer.....	Rondelle		
26	150 292	o	o	Gummipuffer Typ E 40x30 M8.....	Rubber buffer.....	Tampon de caoutchouc		
27	150 944	o	o	Bolzen.....	Pin.....	Boulon		
28	107 735	o	o	6kt.-Schraube DIN 933-M10x30-8.8-A3A.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal		
29	115 973	o	o	Scheibe DIN 125-10.5-A3A.....	Washer.....	Rondelle		
30	108 441	o	o	6kt.-Mutter DIN 985-M10-8-A3A.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal		
31	151 246	x	x	Hydraulikschlauch 2SN6NN2000P.....	Hydraulic hose.....	Flexible hydraulique		
32	130 420	o	o	SVK Stecker 12,5-10L-A3C.....	Plug.....	Fiche		
33	128 028	o	o	G. Schottverschr. SV 6-PL/OMD/A3C.....	Bolting.....	Raccord vissé		
38	151 306	o	o	Verriegelungshebel.....	Lock assembly.....	Verrouillage		
39	127 899	o	o	Scheibe DIN 125-13-A3A.....	Washer.....	Rondelle		
40	160 370	o	o	Seil 8x5000 schwarz.....	Rope black.....	Câble noir		
41	122 923	o	o	Seil 8x2500 schwarz.....	Rope black.....	Câble noir		
42	108 428	o	o	Drahtseilklemme 6.5.....	Wire rope clamp.....	Borne de câble métallique		
34	488 320	s	s	Zinkensicherung, vollst.....	Safety device for tines cpl.	Dispositif de securite pour les dents cpl.		
Beleuchtung.....							Lights.....	Éclairage
35	162 090	s	s	Positionsleuchte weiss PL86.....	Position lamp, white.....	Feu de position, blanc		
36	162 091	s	s	Dreikammerleuchte BBS 95 links.....	Three - unit lamp, left - hand sided.....	Feu trois lampes, à gauche		
37	162 092	s	s	Dreikammerleuchte BBS 95 rechts.....	Three - unit lamp, right - hand sided.....	Feu trois lampes, à droite		

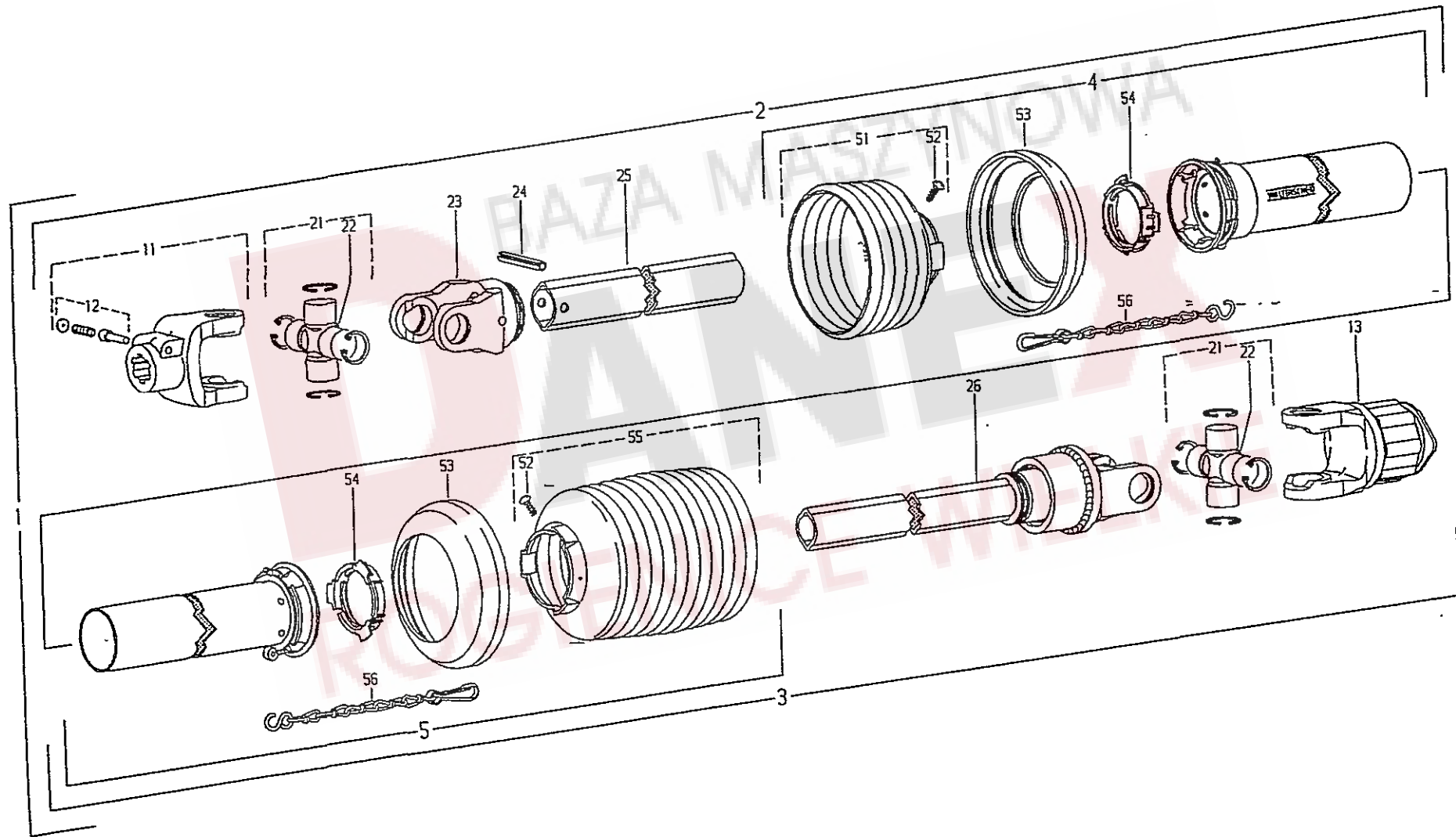


Ersatzteilliste

Tafel, Table, Plan, Tav.

Pos.	Nr.	TH 400 DN		Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
			TH 400 DN Hydro			
				FELLA-Nr. 150 338	Gelenkwelle W 2100-SD05-960-K32B..... PTO drive shaft..... für TH 400 DN..... for TH 400 DN.....	Transmission avec protecteur pour TH 400 DN
	Walterscheid- Nr.			Diese Ersatzteile können nur über die... These parts can only be purchased..... Cettes pièces peuvent seulement Firma Walterscheid bezogen werden.... from the Walterscheid company..... etre achetées de chez la maison Walterscheid		
1	102 767	o	o	Gelenkwelle mit Schutz..... W 2100-SD05-960-K32B.....	PTO drive shaft with guard.....	Transmission avec protecteur
2	368 887	o	o	Innere Gelenkwellenhälfte mit..... äußerer Schutzhälfte WH 2100-SD05-896.....	Inner PTO drive shaft half with..... outer guard half.....	Demi-transmission interieure avec demi-protecteur exterieur
3	102 798	o	o	Äußere Gelenkwellenhälfte mit..... innerer Schutzhälfte WH 2100-SD05-891.....	Outer PTO drive shaft half with..... inner guard half.....	Demi-transmission exterieure avec demi-protecteur interieur
4	368 641	o	o	Äußere Schutzhälfte SDH05-A1000-RP6-K.....	Outer guard half.....	Demi-protecteur exterieur
5	103 849	o	o	Innere Schutzhälfte SDH05-J1000-RP10-K.....	Inner guard half.....	Demi-protecteur interieur
11	040 154	o	o	Aufsteckgabel mit Schiebestift..... AG 2100-1 3/8"(6).....	Quick-disconnect yoke.....	Machoire a verouillage rapide
12	339 107	o	o	Schiebestift kpl.....	Quick-disconnect pin cpl.....	Poussoir de verouillage rapide cpl.
13	102 796	o	o	Sternratsche; drehsinnunabhängig..... K32B-2100-6x21x25(6)ZV; M=550 Nm.....	Radial pin clutch; independent..... of direction of rotation.....	Limiteur a cames en etoile; inde- pendant du sens de rotation
21	040 116	o	o	Kreuzgarnitur kpl.....	Cross and bearing kit cpl.....	Bloc croisillon cpl.
22	084 099	o	o	Kegel-Schmiernippel BM8x1.....	Lubrication fitting.....	Graisseur
23	040 444	o	o	Rillengabel RG2100-00a.....	Inboard yoke.....	Machoire a gorge
24	020 600	o	o	Spannstift DIN 1481-8x50.....	Spring type straight pin.....	Goupille elastique
25	095 982	o	o	Profilwelle 00a-860.....	Profile shaft.....	Arbre profile
26	321 009	o	o	Profilrohr 0a-855.....	Profile tube.....	Tube profile
27	040 456	o	o	Rillengabel RG2100-0a.....	Inboard yoke.....	Machoire a gorge
51	365 258	o	o	Schutztrichter; n=RP5.....	Guard cone; n=RP5.....	Cone protecteur; n=RP5
52	365 305	o	o	Schraube 4x10.....	Screw.....	Vis
53	365 884	o	o	Stützring.....	Support ring.....	Ring de support
54	359 005	o	o	Gleitring.....	Bearing ring.....	Bague de glissement
55	365 261	o	o	Schutztrichter; n=RP8.....	Guard cone; n=RP8.....	Cone protecteur; n=RP8
56	044 321	o	o	Haltekette.....	Safety chain.....	Chainette

Pos.	Nr.	TH 400 DS		Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
			TH 400 DS Hydro			
				FELLA-Nr. 150 339	Gelenkwelle W 2100-SD05-1210-K32B..... PTO drive shaft.....	Transmission avec protecteur für TH 400 DS..... for TH 400 DS..... pour TH 400 DS
	Walterscheid- Nr.			Diese Ersatzteile können nur über die... These parts can only be purchased..... Cettes pièces peuvent seulement Firma Walterscheid bezogen werden.... from the Walterscheid company..... etre achetées de chez la maison Walterscheid		
1	102 768	o	o	Gelenkwelle mit Schutz..... W 2100-SD05-1210-K32B.....	PTO drive shaft with guard.....	Transmission avec protecteur
2	362 304	o	o	Innere Gelenkwelnhälfte mit..... äußerer Schutzhälfte WH 2100-SD05-1156.....	Inner PTO drive shaft half with..... outer guard half.....	Demi-transmission interieure avec demi-protecteur exterieur
3	102 799	o	o	Äußere Gelenkwelnhälfte mit..... innerer Schutzhälfte WH 2100-SD05-1141.....	Outer PTO drive shaft half with..... inner guard half.....	Demi-transmission exterieure avec demi-protecteur interieur
4	368 645	o	o	Äußere Schutzhälfte SDH05-A1300-RP6-K.....	Outer guard half.....	Demi-protecteur exterieur
5	188 434	o	o	Innere Schutzhälfte SDH05-J1300-RP10-K.....	Inner guard half.....	Demi-protecteur interieur
11	040 154	o	o	Aufsteckgabel mit Schiebbestift..... AG 2100-1 3/8"(6).....	Quick-disconnect yoke.....	Machoire a verouillage rapide
12	339 107	o	o	Schiebestift kpl.....	Quick-disconnect pin cpl.....	Poussoir de verrouillage rapide cpl.
13	102 796	o	o	Sternratsche; drehsinnunabhängig..... K32B-2100-6x21x25(6)ZV; M=550 Nm.....	Radial pin clutch; independent..... of direction of rotation.....	Limiteur a cames en etoile; inde- pendant du sens de rotation
21	040 116	o	o	Kreuzgarnitur kpl.....	Cross and bearing kit cpl.....	Bloc croisillon cpl.
22	084 099	o	o	Kegel-Schmiernippel BM8x1.....	Lubrication fitting.....	Graisseur
23	040 444	o	o	Rillengabel RG2100-00a.....	Inboard yoke.....	Machoire a gorge
24	020 600	o	o	Spannstift DIN 1481-8x50.....	Spring type straight pin.....	Goupille elastique
25	011 429	o	o	Profilwelle 00a-1120.....	Profile shaft.....	Arbre profile
26	011 428	o	o	Profilrohr 0a-1105.....	Profile tube.....	Tube profile
27	040 456	o	o	Rillengabel RG2100-0a.....	Inboard yoke.....	Machoire a gorge
51	365 258	o	o	Schutztrichter; n=RP5.....	Guard cone; n=RP5.....	Cone protecteur; n=RP5
52	365 305	o	o	Schraube 4x10.....	Screw.....	Vis
53	365 884	o	o	Stützring.....	Support ring.....	Ring de support
54	359 005	o	o	Gleitring.....	Bearing ring.....	Bague de glissement
55	365 261	o	o	Schutztrichter; n=RP8.....	Guard cone; n=RP8.....	Cone protecteur; n=RP8
56	044 321	o	o	Haltekette.....	Safety chain.....	Chainette



Pos.	Nr.	TH 400 DS				x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange
		TH 400 DS Hydro					
		TH 400 DN					
		TH 400 DN Hydro					
		Bezeichnung des Teiles				Description of the part	Désignation de la pièce
		FELLA-Nr. 150 291				Gelenkwelle W 2200-SD15U-1210-..... PTO drive shaft.....	Transmission avec protecteur
						K32B+JF5/12R für TH 400 DS/DN..... for TH 400 DS/DN.....	pour TH 400 DS/DN
						Sonderzubehör..... Special equipment.....	Équipement special
Walterscheid-Nr.						Diese Ersatzteile können nur über die... These parts can only be purchased.....	Cettes pièces peuvent seulement
						Firma Walterscheid bezogen werden.... from the Walterscheid company.....	etre achetées de chez la maison
						Walterscheid
1	104 252	o	o	o	o	Gelenkwelle mit Schutz..... PTO drive shaft with guard.....	Transmission avec protecteur
						W 2200-SD15U-1210-K32B+JF5/12R.....	
2	104 300	o	o	o	o	Äußere Gelenkwellenhälfte mit..... Outer PTO drive shaft half with.....	Demi-transmission extérieure avec
						äußerer Schutzhälfte WH 2200-SD15U-1060..... outer guard half.....	demi-protecteur extérieur
3	104 302	o	o	o	o	Innere Gelenkwellenhälfte mit..... Inner PTO drive shaft half with.....	Demi-transmission extérieure avec
						innerer Schutzhälfte WH 2200-SD15-1150-K32B+JF5/12R..... inner guard half.....	demi-protecteur intérieur
4	368 642	o	o	o	o	Äußere Schutzhälfte SDH15-A1000-RP6-K..... Outer guard half.....	Demi-protecteur extérieur
5	187 507	o	o	o	o	Innere Schutzhälfte SDH15-J1000-RP12-K..... Inner guard half.....	Demi-protecteur intérieur
11	041 049	o	o	o	o	Aufsteckgabel mit Schiebestift..... Quick-disconnect yoke.....	Machoire a verouillage rapide
						AG 2200-1 3/8"(6).....	
12	339 107	o	o	o	o	Schiebestift kpl..... Quick-disconnect pin cpl.....	Poussoir de verrouillage rapide cpl.
13	104 723	o	o	o	o	Sternratsche; drehsinnunabhängig..... Radial pin clutch; independent.....	Limiteur a cames en étoile; inde-
						K32B-2200-6x21x25ZV; M=550 Nm..... of direction of rotation.....	pendant du sens de rotation
21	044 439	o	o	o	o	Kreuzgarnitur kpl..... Cross and bearing kit cpl.....	Bloc croisillon cpl.
22	084 099	o	o	o	o	Kegel-Schmiermippel BM8x1..... Lubrication fitting.....	Graisneur
23	041 068	o	o	o	o	Rillengabel RG2200-1..... Inboard yoke.....	Machoire a gorge
24	020 614	o	o	o	o	Spannstift DIN 1481-10x65..... Spring type straight pin.....	Goupille elastique
25	012 185	o	o	o	o	Profilrohr 1-1025..... Profile tube.....	Tube profile
26	104 301	o	o	o	o	Sperrkeilfreilauf; Rechtsdrehsinn JF5/12R-2200-0v-1100..... Key-type overrunning clutch; right-hand rotation.....	Roue libre a rochets; rotation a droite
51	365 344	o	o	o	o	Schutztrichter; n=RP4..... Guard cone.....	Cone protecteur
52	365 305	o	o	o	o	Schraube 4x10..... Screw.....	Vis
53	359 471	o	o	o	o	Stützring..... Support ring.....	Ring de support
54	087 279	o	o	o	o	Gleitring..... Bearing ring.....	Bague de glissement
55	365 350	o	o	o	o	Schutztrichter; n=RP10..... Guard cone.....	Cone protecteur
56	044 321	o	o	o	o	Haltekette..... Safety chain.....	Chainette

Ersatzteilliste

NUMMERNVERZEICHNIS

LIST NUMERIQUE

INDEX OF NUMBERS

Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel
Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table
No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau
105 186	1,25	115 979	5,15	126 662	4,34	150 056	2,21	150 372	1,05	151 401	3,19	044 439	9,21
105 186	3,37	115 983	3,03	126 929	6,19	150 070	4,12	150 424	1,05	151 535	1,90	084 099	7,22
105 186	4,23	115 983	5,02	127 102	5,05	150 080	4,11	150 581	5,25	151 536	1,91	084 099	8,22
105 186	4,39	115 989	1,39	127 213	5,34	150 094	4,22	150 800	4,25	151 537	1,92	084 099	9,22
105 186	5,42	115 989	3,43	127 214	5,33	150 095	2,24	150 944	6,27	151 538	1,93	087 279	9,54
105 328	2,20	116 007	2,23	127 215	5,27	150 155	5,17	150 984	3,29	160 316	5,28	095 982	7,25
105 421	5,36	116 007	6,25	127 267	1,34	150 156	5,13	150 996	5,18	160 370	6,40	102 767	7,01
105 464	4,02	116 018	3,33	127 291	1,37	150 159	2,05	151 044	6,22	160 500	5,37	102 768	8,01
106 857	1,28	116 030	5,31	127 314	1,31	150 172	2,17	151 076	6,17	161 005	1,06	102 796	7,13
106 903	5,22	116 118	4,14	127 454	4,21	150 181	2,06	151 081	6,21	162 090	6,35	102 796	8,13
107 142	3,23	116 515	6,10	127 493	2,19	150 196	1,27	151 082	6,18	162 091	6,36	102 798	7,03
107 381	3,15	116 519	5,01	127 509	4,38	150 207	1,17	151 103	6,03	162 092	6,37	102 799	8,03
107 385	2,11	116 538	1,24	127 564	4,24	150 208	5,04	151 145	2,18	488 320	6,34	103 849	7,05
107 449	1,08	116 540	3,08	127 566	4,09	150 209	1,14	151 153	6,02	489 257	4,06	104 252	9,01
107 449	3,48	116 607	5,30	127 567	4,08	150 216	5,10	151 155	6,24			104 300	9,02
107 449	5,14	116 608	5,24	127 570	3,34	150 233	3,25	151 156	6,11			104 301	9,26
107 453	1,26	116 615	5,20	127 570	4,28	150 241	1,23	151 160	6,01			104 302	9,03
107 453	4,03	116 623	2,07	127 714	2,02	150 242	2,01	151 168	3,44			104 723	9,13
107 453	6,20	116 623	4,13	127 715	2,03	150 243	1,20	151 170	5,07			187 507	9,05
107 475	3,12	116 629	1,24	127 728	1,19	150 248	1,16	151 179	3,42			188 434	8,05
107 631	1,18	116 699	1,22	127 729	4,31	150 249	1,15	151 186	5,38			321 009	7,26
107 735	2,22	117 245	1,04	127 730	4,32	150 250	1,13	151 191	5,39			359 005	8,54
107 735	6,28	117 363	2,04	127 731	4,29	150 251	1,09	151 243	6,15			359 471	9,53
108 292	3,09	117 363	3,16	127 734	3,24	150 261	1,30	151 245	6,13			362 304	8,02
108 292	4,07	117 825	3,06	127 735	4,05	150 262	3,40	151 246	6,31			365 258	7,51
108 392	2,16	118 286	3,26	127 736	4,15	150 267	4,17	151 247	6,08	011 428	8,26	365 258	8,51
108 428	6,42	118 597	3,28	127 738	3,22	150 268	4,37	151 249	6,14	011 429	8,25	365 261	7,55
108 441	2,10	118 602	2,14	127 739	3,11	150 272	3,18	151 306	3,47	012 185	9,25	365 261	8,55
108 441	3,36	120 760	4,36	127 741	2,09	150 274	3,17	151 306	6,38	020 600	7,24	365 305	7,52
108 441	4,16	120 777	5,16	127 741	3,02	150 277	4,01	151 310	5,41	020 600	8,24	365 305	8,52
108 441	5,03	121 327	4,35	127 742	3,04	150 280	4,27	151 311	3,46	020 614	9,24	365 305	9,52
108 441	6,30	121 608	4,30	127 805	3,41	150 281	4,26	151 315	5,11	040 116	7,21	365 344	9,51
108 455	1,33	122 466	1,01	127 862	3,21	150 282	1,29	151 318	3,45	040 116	8,21	365 350	9,55
108 531	5,35	122 613	1,03	127 899	6,39	150 283	1,32	151 331	5,11	040 154	7,11	365 884	7,53
108 531	6,05	122 712	4,33	127 990	6,09	150 292	5,19	151 333	5,40	040 154	8,11	365 884	8,53
108 544	1,07	122 795	5,09	128 028	6,33	150 292	6,26	151 343	3,10	040 444	7,23	368 641	7,04
108 570	2,15	122 923	6,41	128 029	6,16	150 293	3,35	151 354	3,01	040 444	8,23	368 642	9,04
108 589	1,12	124 151	2,12	128 050	3,49	150 294	1,10	151 356	4,19	040 456	7,27	368 645	8,04
108 589	3,05	124 287	1,38	128 051	6,23	150 296	4,20	151 384	6,06	040 456	8,27	368 887	7,02
108 589	5,08	124 359	5,29	130 420	6,32	150 297	1,35	151 385	6,07	041 049	9,11		
115 972	6,04	124 503	4,10	130 461	4,40	150 299	5,06	151 394	3,13	041 068	9,23		
115 973	2,08	124 608	4,18	130 992	5,26	150 312	3,39	151 395	3,14	044 321	7,56		
115 973	6,29	126 368	2,13	132 434	3,38	150 349	5,12	151 399	3,30	044 321	8,56		
115 979	1,21	126 387	3,07	150 052	4,04	150 370	1,11	151 400	3,20	044 321	9,56		

WALTERSCHEID



FELLA

Das **FELLA** Futterernte-Programm

Ⓓ

Turbomäher
Turbo-Scheibenmäher
Turboheuer
Turboschwader
Turboschneider

Technische Änderungen vorbehalten.

Ⓕ

Turbofauchuses à Tambours
Turbofauchuses à Disques
Turbofaneurs
Turboandaineurs
Désileuses-Bloc-Turbo

Sous reserves de modifications techniques.

ⒼⒷ

Turbo-Drum-Mowers
Turbo-Disc-Mowers
Turbo-Tedders
Turbo-Swather
Silage-Bloc-Cutters

Subject to technical modifications.

ⒼⒾ

Trommelmaaiers
Schijvenmaaiers
Schudders
Zwadharken
Kuilvoersnijders

Technische veranderingen voorbehouden.

Ⓘ

Turbo-Falciatrici a tamburi
Turbo-Falciatrici a dischi
Turbo-Spandi-Voltafieno
Turbo-Ranghinatori
Turbo-Tagliablocchi

Si fa riserva di modifiche tecniche.

Ⓔ

Segadoras Turbo
Segadoras a discos Turbo
Henificadoras Turbo
Hileradoras Turbo
Desensiladoras

Nos reservamos el derecho de modificaciones técnicas.

FELLA-Werke GmbH & Co. KG

FELLA-Werke GmbH & Co. KG

Telefon 00-49-9128/73-0

Zentraler Kundendienst 00-49-9128/73-229

Zentrales Ersatzteillager 00-49-9128/73-111

www.fella-werke.de

Postfach 13 06 90533 Feucht b. Nürnberg

Fellastraße 1-3 90537 Feucht b. Nürnberg

Telefax 00-49-9128/73-110